

## Краткий тофаларско-русский словарь

### А

**аа** туда; ср. **аңа**

**аадыңғы** (аадыңғысы) крюк для подвешивания колыбели

**аайында** так, таким образом

**аайынша** по, согласно; **ол аайынша** в том же положении

**аал** (аалы) селение; стойбище

**аалда-** (аалдаар) гостить

**аальчы** (аальчысы) гость

**аамай** глупый, дурной

**аан** поэтому

**аар** 1. тяжёлый; 2. трудный; 3. дорогой

**аарға** трудно; тяжело

**аарға эмес** нетрудно

**аары-** (аарыр) болеть

**аарығ** больной

**аас** (ақсы) рот; пасть

**аат-** (аадар) укачивать ребёнка

**аашлығ** больно

**аба** (абасы) мама

**абырға** (абырғасы) тиски

**ава** см. **аба**

**ағ** (аа) облавная охота

**ағды** (ағдысы) лестница

**ағдыры** вверх

**ада-** (адаар) называть

**адағла-** любопытничать

**адыр** раздвоенный, в виде развилки

**адыш** (адыцы) ладонь

**аза** (азасы) чёрт

**азы** или

**азығ** (азыы) клык, хищный зуб

**ай I** (аэ ~ ээ) луна; месяц

**ай II** (аэ ~ ээ) сарана

**айа** (айасы) самострел

**айак** (айаа) чашка

**айан киши** путешественник

**айлығ** месячный

**ақ** белый

**ақаш** (ақацы) цветок

**ақашта-** (ақаштаар) собирать цветы

**Ақ-Қол** Белоножка (кличка собаки)

**ал-** (алыр) брать, взять; получать

**ала** пёстрый, пегий

**алаға** (алағасы) молоток

**алацы-өғ** чум

**алы** начиная с..., от...

**алын** (анны) лиіо

**ам** теперь, сейчас, вот

**амды** теперь, сейчас, ныне

**амдыға** до сих пор

**амтан** (амтаны) вкус

**амтаннығ** вкусный

**анай** (анээ) оленёнок, телёнок

**аң** (аңы) зверь; дикий

**аңа** туда; ср. **аа**

**аңна-** (аңнаар) охотиться

**аңнық** (аңныы) охотопромысел

**аңшы** (аңшысы) охотник

**апчы** (апчысы) колдун, волшебник

**ара** (арасы) промежуток

**арасында** между

**арай дэп** едва, еле-еле

**арбай-** (арбайар) растопыривать руки, когти и т. п.

**арбақ** растопыренные когти, лапа хищника

**арбақта-** (арбақтаар) схватить, сцапать — о хищнике

**арғалығ** имеющий возможность

**арығ I** (арыы) лес

**арығ II** чистый

**арыла-** (арылаар) реветь, рычать

**ас** (азы) горноста́й

**ас-** (азар) заблудиться

**ат** (ады) имя, название

**ата** (атасы) отец

**аттығ** с именем, именуемый

**аца** (ацасы) папа

**ацығ** кислый; горький; жгучий

**ацын-** (ацынар) сердиться, злиться

**ацыньцақ** злой, сердитый

**аш** голодный

**аш** (аңар) переваливать гору

**аша-** (ашаар) выхаживать больного

**аш-нем** (аш-немі) корм, пища

**ашняк** (ашняа) 1. мужчина, мужик; 2. муж

**аьк-** (аьнар) течь, литься

**аьһа** (аьһасы) старший брат

**аьһалышқы** братья

**аьһиқ** открытый

**аьһил-** (аьштыр) открываться

**аьһығ** широкий, просторный

**аьлтан I** золото; золотой

**аьлтан II** шестьдесят

**аьлты I** шесть

**аьлты II** нижняя часть чего-либо; **чер аьлтында** под землёй

**аьрһа** (аьрһасы) северный склон горы

**аьрт-** (аьртар) оставаться

**аьртық** лишний; остаток

**аьртында** за, позади чего-л.

**аьртындан** из-за, сзади

**аьс-** (аьсар) вешать, подвешивать

**аьсқы** (аьсқысы) крюк

**аьсыра-** (аьсыраар) выращивать

**аьт-** (аьтар) стрелять; **даң аьт-** рассветать

**аьт** (аьты) конь, лошадь

**аътқылачыышқын** перестрелка

**аъттығ** имеющий коня, конный

**аъш-** (аъһяр) открывать, листать книгу и т. п.

**аъшта-** (аъштаар) чистить, очищать, вычищать

## **Б**

**баабай** (баабээ) дедушка

**баалан-** (баалыныр) капризничать

**баанһа** банка

**баар** (баары) печень

**бағ** (баа) верёвка, ремень

**баға** (бағасы) лягушка

**бағла-** (бағлаар) привязывать

**бай** богатый

**балығ** (балыы) рана

**балығлығ** раненый

**балық** (балыы) рыба; **чер балыы** змея

**балықта-** рыбачить

**бар** есть, имеется

**бар-** (баар) пойти, уйти

**барақсан** бедняжка

**барба** (барбасы) переметная сума

**баршаан** сообща, вместе

**бардада** вообще, всегда

**барып туыш** упасть навзничь

**бары-тура** постепенно

**батағана** комар

**баш** (бацы) язва, болячка

**баъқ** ленивый

**баъқсын-** (баъқсынар) обижаться

**баъһай** плохой; плохо

**баълһаш** жидкая грязь

**баълһаштығ** грязный

**баъс-** (баъсар) 1. давить сверху; 2. ступать, шагать; 3. побеждать, одолевать

**баъса** снова, опять

**баът-** (баътар) 1. спускаться вниз по реке или под гору; 2. садиться – о солнце

**баътыр-** (баътырар) глотать

**баътыры** вниз по реке или под гору

**баъш** (баъһи ~ беъһи) 1. голова; 2. вершина горы или дерева; 3. верховье реки или ручья

**баъшқа** иной, другой; кроме

**баъшқар-** (баъшқарар) руководить, возглавлять  
**баъшқарығшы** (баъшқарығшысы) руководитель, вождь  
**баъшқыы** первый  
**баъштығ** имеющий голову; **кара баъштығ шиичек** синиіа  
**бе** – вопросительная частица; ср. **пе**  
**бег** (бәә) начальник, директор, председатель  
**бедік** высокий  
**бедіктэ** высоко, в вышине  
**безин, бесін** даже  
**бел** (белі) таймень  
**белен** готов, готовый; готово  
**белеттэ-** (белеттәэр) приготовить, подготовить  
**бер-** (бәэр) давать  
**беш** пять  
**бечен** пятьдесят  
**бечик** (бечии) детская колыбель, зыбка, люлька  
**бечишкии** пятый  
**беъктэн-** (беъктэнір) укрепляться; поберечься  
**беърт** прилежный, старательный  
**беъртке** 1. прилежно; 2. очень  
**бил-** (билир ~ биир) 1. знать; 2. уметь



**билиҕ** (билии) знание

**бис** мы

**бистиң** наш

**биче** 1. маленький, малый; 2. мало

**бичеле-** (бичелээр) уменьшаться

**бичии** очень маленький

**бичииге** немножко

**біле** с, со; ср. **бле**

**бір** один, некто; **бир қада** однажды; **бір қаъш** несколько; **бір тура** однажды утром; **бір четье** несколько; **бир шағда** когда-нибудь

**бірердэ** иногда

**бірігіш-** (бірікшір) объединяться

**бірээ** один

**бірээшкии** первый

**бле** см. **біле**

**бо** этот, эта, это

**боғ-** (боор) 1. завязывать; 2. душить

**боду-** (бодуур) красить

**бодуғ** (бодуу) краска

**бодуғлуғ** 1. выкрашенный; 2. цветной

**боду біле** он сам

**бодум біле** я сам

**бодуң біле** ты сам

**боды біле** см. **боду біле**

**бодунуң** свой

**бодының** см. **бодунуң**

**бол-** (болур ~ болыр ~ боор) 1. быть; делаться, становиться; 2. происходить; 3. мочь, иметь право

**болбас** нельзя

**болған на** каждый

**болса** если

**болуқса-** (болуқсаар) хотеть стать или сделаться

**болықса-** см. **болуқса-**

**боо** (боосы) ружьё

**боос** (бооқсу ~ боқсы) горло

**бор** (бору ~ боры) солонец; глина

**бориіқа** (бориіқасы) глухарь

**бос** (бос) утка, кряква

**бот** (боду ~ боды) 1. тело; 2. сам

**боттарывыс** мы сами

**боътара-** (боътараар) рассыпаться

**боъштун-** (боъштунар) освобождаться

**бол-** (болер) собиратьс корт

**бөрү** (бөрүсү) волк

**бөш** (бөсі ~ бөчү) кедр

**бөэрт** (бөэрһү) шапка

**буй** (бүү) пах

**була-** (булаар) клубиться

**булуң** (булуңу) угол

**булут** (булуду) облако, туча

**бурун** сначала, сперва, пержде

**бус-** (бузар) ломать, рушить, разбивать

**бут** (буду) нога; ножка

**буур** (бууру) сохатый, лось

**буьһул** (буьһулу) копна сена

**буьтуқ** (буьтуу) ветка, сук

**бүлүү** точильный брусок

**бүр** (бүрү) листья; хвоя

**бүтүүнһэ** бутылка

**бүьтүрү** полностью

**быр** (быры) сажа, копть

**быьса** см. **быьсаақ**

**быьсаақ** тоже, также

**быьш-** (быьһяр) спеть, зреть; свариться, сготовиться

**бэә ғайын-** (ғайнир) бляеть

**бээрі** 1. сюда; 2. после этого, с тех пор

## **Д**

**даара-** (даараар) шить, сшить

**дааш** (даачы) звук, шум

**даашқыраа** громко

**дағ** (даа) гора

**дағжат-** (дағжадыр) стрелять

**далай** (далээ) море

**дальчыр** левый

**дам** всё более, ещё, ещё более

**даң** (даңы) утренняя заря

**даш** (дачы) камень; каменный

**діиң** (діиңі) белка

**ділги** (ділгисі) лиса

**діле-** (ділээр) искать

**дірик** живой

**дірінңе** живьём, заживо

**діш** (дічи) зуб

**діш-** (діцир) говорит — о многих

**долгандыры** вокруг, кругом

**долдыр-** (долдырар) 1. наполнять; 2. выполнять

**дон** (дону ~ доны) пальто, шуба

**доң** застывший, замёрзший

**доң-** (доңар) замерзать, стынуть

**доңдарақ** (доңдараа) перочинный нож

**доозыл-** (доозылыр ~ доостыр) окончиться

**доос-** (доозыр) кончать, заканчивать

**дорообо!** здравствуй!

**дөйбыт** (дөйбыды) шашки

**дөң** (дөңү) кочка

**дөрт** четыре

**дөртүшкүү** червёртый

**дөстуғ булут** грозовая туча

**дуғ** (дуу) плотина, запруда

**дуза** (дузасы) польза; помощь

**дуза бол-** помогать

**дузала-** (дузалаар) помогать

**дузалығ** полезный

**дуңма** (дуңмасы) младший брат или сестра

**дура** (дурасы) желание

**дурунзя** (дурунзясы) журавль

**душ** (дучу) случай; **чү душ куду?** по какому случаю?

**душ-** (дучар) погастыся навстречу

**дүґ-** (дүүр) завязывать узел

**дүл-** (дүлер) класть мясо в котёл

**дүннэ** ночью; ср. **түннэ**

**дүр-** (дүрер) сворачивать в трубочку

**дүүгэ** дуга

**дүүл-** (дүґлүр) быть завязанным

**дүүн** вчера

**дыққа** см. **тыққа**

**дыл** (дылы) язык; речь

**дыңна-** (дыңнаар) слушать; слышать

**дыңнал-** (дыңналыр) слышаться

**дырба-** (дырбаар) царапать

**дырбақ** (дырбаа) когти

**дырыштыр-** (дырыштырар) мять

**дыт** (дыды) лиственница; ср. **тыт**

**дыш** (дычы) см. **тыш**

**дыштан-** (дыштаныр) отдыхать

**дэ-** (дэр) сказать

**дэґ** как, подобный

**дэг-** (дээр) задеть, зацепить

**дэлеһей** (дэлеһейи) мир, свет, вселенная

**дэмир** железо; железный

**дэң** равный; ровный

**дэңге** равно, поровну

**дэңнэт-** (дэңнэди) сравнивать

**дэрэмнэ** (дэрэмнэси) деревня

**дэс-** (дэзер) убежать, спастись бегством

**дэьһил-** (дэьэшти) продырявиться

**дэьфээ** (дэьфээси) двор, улица

**дээри** (дээриси) небо

**дээн** сказал

**дээш** 1. сказав; 2. чтобы

## **И**

**иби** (ибисі) домашний северный олень

**ибилерші** (ибилершісі) оленевод

**иик** было

**ий** (ии) южный склон горы

**ийен** ведь

**ийнэ** (ийнэсі) иголка, игла

**ил-** (илер) прикалывать, прицеплять; вешать (флаг)

**илгі** (илгісі) вешалка

**иле** явный, ясный, явственный

**иләә** явно, ясно, видно

**им** (имі) метка на ухе скота

**имир** сумерки

**инэк** (инәә) корова

**ире** (иресі) 1. прадед; дедушка; 2. медведь

**иресаң, ирезаң** медведь

**ис** (изи) след

**испишкэ** (испишкэсі) спичка

**истіғ** должен, нужно, следует

**ит-** (иттір) относить, отвозить

**иш** (иңи) работа, труд

**иш-** (ишер) пить

**иширт-** (иширтір) поить, давать пить

**ишпечи** работающий

**иштэн** (иштэнір) работать, трудиться

**ишчі** (ишчісі) рабочий

**иьһе** (иьһесі) мать

**иьһён** двадцать



**иъһи** два

**иъһилен-** (иъһиленір) сомневаться

**иъһишкии** второй

**иърт** (иърті) баран-валух

**иъсиғ, иъсіғ** горячий; жарко

**иъсит-** (иъсидэр) припекать

**иъсірін-** (иъсірнір) разжареть

**иът-** (иътэр) пихать

**иътік** (иътіі) сапоги, ичиги, обувь; **һидіс иътік** валенки

**иъшти** 1. живот, нутро; 2. внутренняя часть; **өғ иъшти** семья

**иъштін** внутри

## **Й**

**йоқ** см. **чоқ**

**йоъһоорһа-** (йоъһоорһаар) гордиться

## **К**

**кеғ-** (кээр) крошить, резать

**кеғжен-** (кеғженір) жевать жвачку

**кедім** (кедімі) одежда

**кезел-** (кезелір) бродить, обходить (землю)

**кел-** (келір ~ кээр) приходиться, приезжать

**кер-** (керер) распяливать

**кет-** (кедэр) надевать, одевать

**кеце** вечером

**кецэа** вечерний

**кецеле-** (кецелээр) вечереть

**кеьһир-** (кеьһирер) переправлять

**кеьһин шиицек** перелётные птицы

**кеьс-** (кеьсер) резать; жать

**кеьсек өьскен** гроза

**кеьсик** (кеьсии) половина

**кеьш** (кеьһи) шкура

**кеьш-** (кеьһер) переправляться (через реку, ручей)

**киир-** (киирер) вводить, пускать внутрь

**киирі һал-** (һалыр) вносить, заносить внутрь

**киирі сүр-** (сүрер) загонять внутрь

**киши** (кишисі) человек

**кір-** (кірер) 1. заходить, входить внутрь; 2. вступать; 3. начинать, приступать

**комсомолші** комсомолец

**көгер** (көгерер) 1. синеть; 2. зеленеть

**көзүл-** (көстүр) показываться, виднеться

**көк I** (көгү ~ гөгү) трава

**көк II** 1. синий; 2. зелёный

**көр-** (көөр) 1. видеть, глядеть; 2. пробовать

**көрнэм!** гляди-ка!

**көрүш-** (көршүр) встретиться, увидеться, переглядываться

**көскүт-** (көскүдэр) показывать

**көстүр-көзүлбес** едва виднеющийся, еле различимый

**көьп** много; ср. **көьфей**

**көьтүр-** (көьтүрер) поднимать; **қол көьтүр-** голосовать

**көьфей** много; ср. **көьп**

**көьфүт-** (көйфүдэр) увеличиваться в числе

**күзүн** осенью

**күнзеді** см. **һүнзеді**

**күс** (күзү) осень

**күске** (күскесі) чайка

**күскүү** осенний

**күш** (күчү) сила; **қара күчу бле** изо всех сил

**күштуғ** сильный

**күштуғге** сильно

**күьсүрүм** (күьсүрүмү) слой опавшей хвои

**кээрһен** (кээрһені) кедровка

## Қ

**қаас** (қаазы) узор, орнамент

**қааста-** (қаастаар) укарашаты

**қағ-** (қаар) 1. класты, ставиты; 2. выбрасываты, бросаты, кидаты; 3. оставляты, покидаты

**қада** раз, крат; **үш қада** трижды

**қады-** (қадыыр) дуть — о ветре

**қадың** (қадыңы) берёза

**қадыр** крутой, отвесный

**қадырғы** (қадырғысы) хариус

**қайда** где; **қайда та чоқ** нигде нет

**қаққыр-** (қаққырар) смеяться, хохотаты

**қал-** (қалыр) 1. оставаться; 2. пасть; умираты; почиты

**қамна-** (қамнар) беречь, жалеть; щадиты

**қан** (қаны) кровь

**қандығ** какой

**қан-төрээн** родственник

**қаньчаалы** как, каким образом

**қаньчааңаш** почему

**қаньчап** как, каким образом

**қаньяаңаш** см. **қаньчааңаш**

**қар** (қары) снег

**қар-** (қарар) подавиться

**қара** чёрный

**қара-көк** синий

**қарақ** (қараа) 1. глаз; 2. луч

**қараңғы** тьма, тёмный

**қараңғаары** 1. на север; 2. север

**қараңғаарыкии** северный

**қас** (қазы) гусь

**қас-** (қазар) копать

**қасқан орну** огила

**қат I** (қады) ягода

**қат II** (қады) ветер

**қатта-** (қаттаар) собирать ягоды; идти за ягодами

**қайһия-** (қайһияар) удивляться

**қайһияньчығ** удивительный; удивительно

**қайқ-** (қайһар) 1. бить, ударять; 2. косить

**қайһиқ** (қайһии) ложка

**қайһин** когда

**қайһир-** (қайһирар) гнать, прогонять

**қайһала-** (қайһалаар) защищать

**қайһалан-** (қайһаланыр) защищаться

**қаълпақ** плоский

**қаьңһа** (қаьңһасы) лыжи-голиіы

**қаьп-** (қаьфар) схватить ртом

**қаьт-** (қаьтар) смешивать, примешивать

**қаьттэйи** снова, опять

**қаьты** вместе, совместно; **иеш қаьтында** в лесу, среди деревьев

**қаьтығ** твёрдый, крепкий

**қаьш** сколько; ср. **чеьһе**

**қаьшышқы** который по счёту

**қаэ** который из..., какой

**қоғжақ** слабосильный

**қол** (қолу ~ қолы) 1. рука; 2. передняя лапа

**қоллат-** (қолладыр) вручать

**қон-** (қонар) садиться — о птицах

**қоорыт, ғоорыт** город

**қоьрһа-қоьрһа** испуганно

**қоьрһуньчуғ** 1. страшный; страшно; 2. очень

**қоьрһуньчуду** страшно, устрашающе

**қоьрһут-** (қоьрһудар) пугать, испугать

**қоьрһыняқ** (қоьрһыняа) женщина; жена

**қоьрт-** (қоьрһар) бояться

**қоыш** (қоыһю) вьюк

**қоыштандыры чору-** идти цепью

**қоэқэ-қоэқ!** кря-кря!

**қоэққыла-** (қоэққылаар) крякать

**қуду** 1. вниз по течению; 2. по; **чер қуду** по земле

**қудурук** (қудуруу ~ қудруу) хвост

**қудруктуғ** 1. хвостатый; 2. волк

**қузуқ** (қузуу) кедровая шишка

**қузуқта-** (қузуқтаар) шишковать; добывать кедровые орехи

**қуйулға** (қуйулғасы) подарок

**қуйулғала-** (қуйулғалаар) дарить, подарить

**қуққы ғайын-** (ғайнир) кудахтать, квохтать

**құлақ** (қулаа) ухо

**қум** (қуму) кто; **қум та чоқ** никого нет; **қум та** кто-либо

**қуруғ** пустой

**қурут-** (қурудар) сушить, обсушить

**қусқун** (қусқуну) ворон

**қусуқ** (қусуу) см. **қузуқ**

**қуу** (қуусы) лебедь

**қушқаш** (қушқачы) птица

**қуърт** (қуърту) червь; насекомое

**қығыр-** (қығырар) звать, позвать  
**қыдығ** (қыдыы) край  
**қызыл** красный  
**қызыл-сарығ** оранжевый  
**қыл-** (қылыр) делать  
**қылаңна-** (қылаңнаар) сверкать, сиять, блестеть  
**қылаш** (қылачы) шаг  
**қылашта-** (қылаштаар) шагать  
**қылы** как, в качестве; **қуйулға қылы** в качестве подарка  
**қылық** (қылыы) характер  
**қыр** (қыры) горный хребет  
**қыр-** (қырар) скоблить  
**қырған** старый, состарившийся  
**қырған-аба** бабушка  
**қырған-аца** дедушка  
**қырғы** скобель для обработки кожи  
**қыс** (қызы) дочь; девочка; девушка  
**қыс-** (қызар) краснеть; пламенеть  
**қыс-уруғ** девочка  
**қысчық** девочка, маленькая девчушка  
**қышқы** (қышқысы) крик



**қышқыр-** (қышқырар) кричать

**қыһин** зимой

**қыһп-** (қыһфар) гореть

**қыһс-** (қыһсар) сжимать с боков

**қыһсқа** короткий

**қыһш** (қыһни) зима

**қыһшқыы** зимний

**қыһшта-** (қыһштаар) зимовать

**һ**

**һаай** (һаайы) клюв; морда

**һаақ I** (һаағы) ивняк

**һаақ II** (һаағы) лыжи, подшитые камусом

**һаан** (һааны) государство

**һааршақ** (һааршаа) ящик

**һайа** (һайасы) скала

**һал-** (һалыр) приносить

**һалаңна-** (һалаңнаар) свисать, болтаться

**һалдыр-** (һалдырар) заставить принести, доставить

**һам** (һамы) шаман

**һамаан** (һамааны) помеха, отвлечение от дел

**һамзыл** (һамзылы) снегирь

**һан!, һаннам!** дай!, дай-ка!

**һанат** (һанады) крыло

**һара-** (һараар) 1. охранять, стеречь; 2. наблюдать; 3. пасти скот

**һарамсы-** (һарамсыыр) жалеть, щадить

**һармаан** (һармааны) карман

**һартиина** картина

**һаршы** (һаршысы) доска

**һейндыр-** (һейндырар) кипятить

**һейчы** (һейчысы) ножницы

**һек** (һегі) кукушка

**һел** (һелі) берег

**һем** (һемі) река

**һемир-** (һемирер) грызть

**һенэттэ** вдруг, внезапно

**һеп** (һебі) изображение

**һерек** (һерәә) дело

**һеректиҕ** нужный; нужно

**һерик** обрывистый берег, обрыв

**һидіс** войлок, войлочный

**һиинда** возле, около, рядом с...

**Һииндаакии** находящийся возле  
**Һииңа** возле себя, рядом  
**Һин** (һині) струя кабарги  
**Һире** (һиресі) время, период, пора  
**Һиләәмэ** (һиләәмэсі) хлеб  
**Һинезк** (һинезгі) книга  
**Һирілсәэ** (һирілсәәсі) крыльцо  
**Һирәэ** (һирәәсі) пила  
**Һирәэле-** (һирәәлээр) пилить  
**Һодан** (һоданы) заяі  
**Һоданчық** зайчик  
**Һой** (һойу ~ һойы) овіа  
**Һойну** пазуха  
**Һольсоо** кольцо; колесо  
**Һомуданьчығ** вызывающий жалость  
**Һомуданьчыды** жалобно  
**Һоора** (һоорар) обманывать  
**Һоорһа** обман  
**Һөл** (һөлі ~ һөлү) озеро  
**Һөм-** (һөмер) закапывать  
**Һөме ал-** охватывать, окружать

**һөрөк** (һөрәә) 1. грудная клетка; 2. бока, стенки сосуда, ёмкости

**һөөрүк** (һөөрүү) бурундук

**һөөшкэ** (һөөшкэсі) кошка

**һуда** (һудасы) сват, кум

**һудуғый** (һудуғыи) сватья, кума

**һулун** (һунну) жеребёнок

**һум** (һуму) песок

**һураған** (һурағаны) ягнёнок

**һуули** (һуулисы) закон

**һүн I** (һүнү) солніе

**һүн II** (һүнү) день

**һүндүс** 1. днём; 2. день

**һүнзеді** весь день, целый день

**һүннүғ** дневной

**һүрүпәә, һүрүппәә** крупа

**һурәә** (һурәәсі) двор, ограда, забор

**һүчү** всегда, постоянно

**һүъртү** тетерев

**һаймыр ғайын-** (ғайнир) кишеть, кишмя кишеть

**һыл** (һылы) волос; конский волос

**һымысқа** (һымысқасы) муравей

**һыраа** (һыраасы) иней

**һырба** (һырбасы) клей

**һыры** поверхность чего-либо; **стүүл һырыңа** на стул

## Л

**ла** только, же

**ламппа** (лаампасы) лампа

**ЛИТООВКЭ** (ЛИТООВКЭСЫ) коса для сенокошения (литовка)

## М

**ма!** на!, возьми!

**маа** сюда, вот сюда

**маас** (маасы) слепень, овод

**мақта-** (мақтаар) хвалить

**мақтан-** (мақтаныр) хвалиться, хвастать

**мақтанчақ** хвастливый

**мақтат-** (мақтадыр) быть похваленным

**мал** (малы) скот, скотина

**малларшы** (малларшысы) скотовод, животновод

**мана-** (манаар) ждать, ожидать; сторожить

**манаачча** сторож

**маңа** см. **маа**

**маңғазин** магазин

**марғыш-** (марғыцар) соревноваться

**маъһалығ** прекрасны, чудесный, красивый

**маъһалығды** чудесно, прекрасно, красиво

**мен** я

**мені** меня

**мельцеш-** (мельцечир) спорить

**меңэ** мне; ср. **мээ**

**меъһе** (меъһесі) хитрость

**меъһеліғ** хитрый

**меърһеле-** (меърһелээр) швырять, кидать

**миим** см. **мииң**

**мииң** мой

**миис** (миисы) рога; рог

**миит** (мииты) ленок

**Мойнала** Пестрошейка (кличка собаки)

**мону** это, вот это

**моң** это твоё

**моңны** вот этого твоего

**моон-** (моңныр ~ моңнур) задушиться

**моэн** (мойну ~ мойны) шея

**мун-** (мунар) садиться верхом; ехать верхом

**мунун** от этого, из этого

**мүн** (мүнү) бульон, уха; суп

**мынаары** сюда, в эту сторону

**мында** здесь

**мыньца** так, вот так

**мырнеэшқа** (мырнеэшқасы) мышь

**мэнцаалы** так, таким образом

**мәә I** (мәәсі) головной мозг

**мәә II** мне; ср. **меңэ**

**мәәс** (мәәсі) мыс, поляна на южном склоне горы

**мяга ғайын-** (ғайнир) мяукать

## **Н**

**наьқ қылы** крепко, накрепко

**наьсын** (наьсыны) век, возраст; жизнь

**наьсында** всегда, вечно

**немгер-** (немгерер) кормить

**неме-** (немәэр) добавлять

**немеш-** (немечир) помогать

**неш** (нечы) дерево; деревянный

**нён-** (нёнар) строгать

**нёнақ** (нёнаа) потник под седло

**нёңғу** (нёңғусу) рубанок

**нёңмек** (нёңмәә) темя ребёнка

**нёон** толстый (в обхвате)

**ниңге** тонкий (в обхвате)

**нииңеш** 1. лёгкий; нетрудный; 2. дешёвый

**нииңешке эмес** нетрудно

**ниит** молодой

**нииткэ** (нииткэсі) нитки

**ностоол** (ностоолу ~ ностоолы) стол

**ньюмурһа** (ньюмурһасы) яйцо

**ньюмурһала-** (ньюмурһалаар) нестись, нести яйца

**ньюмурут** (ньюмуруду) черёмуха

**нюңгула-** (нюңгулаар) скользить, кататься с горы

**нюңус** единственный, одинокий

**нюңусқаан** один, в одиночестве

**Нюунэй** тофаларское мужское имя

**няа** новый

**нямдыы** некоторые



**нян-** (нянар) возвращаться

**няндыры** в ответ; **няндыры соода-** отвечать

**няныры** мимо

**нят-** (нядар) стыдиться, стесняться

## **О**

**овёот** овёс

**ода-** (одаар) разводить костёр, топить печь

**одағ** (одаа) табор, стоящий в лесу (с костром)

**ой** (оэ) ручей, ключ

**ой-** (ойлар) выдалбливать

**ойна-** (ойнаар) играть

**ол** тот, та, то

**оларың** они

**олуқ** тут же, тотчас же

**олур-** (олурар) садиться, сидеть

**олурт-** (олуртур) посадить

**олыр-** (олыар) см. **олур-**

**олырт-** (олыртыр) см. **олурт-**

**ольшаңға, ольшаңғы** простой, обычный, обыкновенный

**он** десять

**он иъһи** двенадцать

**ону** его её, того, ту

**онуш** (онуцу) болото

**оны** см. **ону**

**оныш** (оныцы) см. **онуш**

**оң I** он, она

**оң II** правый

**оңнар** они; ср. **оларың**

**оңнуң** его, её

**оңның** см. **оңнуң**

**оңғоча** (оңғочасы) лодка

**оода** очень, весьма

**оол** (оғлу ~ оғлы) сын; мальчик; парень; детёныш

**оол-ғыс** (оол-ғызы) дети; детёныши

**оорһа** (оорһасы) спина

**оорла-** (оорлаар) воровать, красть

**оору** (оорусу) вор

**ору** (орусу) кладовая бурундука или мыши

**оруқ** (оруу) дорога; тропа; **оруқша** по дороге

**орула-** (орулаар) запасать в кладовую — о грызунах

**оры** (орысы) см. **ору**

**от** (оду ~ оды) огонь; костёр

**оттун** (оотунар) просыпаться

**оъқ** (оъһу) пуля; патрон

**оърта** (оъртасы) середина; по

**оъртаа** средний

**оъсал** (оъсалы) несчастный случай; опасность

**оът** (оъту ~ оъты) трава

## **Ө**

**өғ** (өө) чум; дом; здание, помещение; **узаныр өғ** мастерская;

**һиләәмә туътар өғ** пекарня; **һымысқа өө** муравейник

**өдүрек** (өдүрәә) утка

**өзек** (өзәә) центр

**өл-** (өлөр) умирать

**өлүғ** мёртвый

**өлүрт-** (өлүртүр) умертвлять, убивать

**өөк** (өөгі ~ өөгү) пуговвица

**өөр** (өөрү) друзья, товарищи

**өөр-** (өөрер) радоваться

**өөредіғ** (өөредіі) учёба; ученье

**өөредіғші** (өөредіғшісі) учитель; ср. **учиши**

**өөредіішкин** ученье, обучение

**өөрен-** (өөренір) учиться, обучаться; приручаться  
**өөреніғші** (өөреніғшісі) ученик, учащийся  
**өөрет-** (өөредір) учить, обучать; приручать  
**өөрүньчүғ** весело, радостно; весёлый, радостный  
**өөрүньчүдү** весело, радостно  
**өөш** (өөчү) пишевод  
**өрге** суслик  
**өт** (өдү) желчь  
**өш** (өчү) мечь  
**өштүғ** враг, неприятель  
**өһир-** (өһирер) тушить, гасить  
**өърт** (өъртү) пожар  
**өъртэт-** (өъртэдір) сжигать  
**өьске** 1. другой, иной; 2. кроме  
**өьске бол-** изменяться  
**өьскен** (өьскені) дождь  
**өьске-өьске** различные, всякие, разнообразные  
**өьш-** (өьһер) гаснуть  
**өьшкү** (өьшкүсү) коза; **эр өьшкү** козёл  
**өэн** (өйну ~ өйны) игра

## П

**паш** (пацы) котелок, ведёрка для варки пищи

**пашта-** (паштаар) варить, готовить пищу, кухарить; **паштаар киши**  
повар

**пе** см. **бе**

**пелсала-** (пелсалаар) плясать

**пеэшкэ** (пеэшкэсі) шахматы

**пишек** (пишэә) нож

**пылаат** (пылаады) головной платок

**пылааттыҕ** с платком

**пылааттыҕ улус** женщины

**пыъса** см. **быъса**

**пыъсаақ** см. **быъсаақ**

**пыъш-** (пыъһяр) см. **быъш-**

## С

**саазын** бумага; бумажный

**саарсық** один из парных предметов; **саарсық иътік** один ичиг

**саасқан** (саасқаны) сойка

**саат I** (саады) препятствие, помеха

**саат II** (саады) жевательная сера

**сағын-** (сақтыр) 1. думать; 2. помнить

**сағыш** (сағычы) 1. ум; 2. память; 3. дума; **сағышқа туыш-**  
беспокоиться; **сағышта чоба-** переживать

**сағыштығ** умный

**сай** (саэ) галька

**сал** (салы) плот

**сал-** (салыр) положить

**салдатта-** (салдаттаар) служить в армии

**сан** (саны) число

**сана-** (санаар) 1. читать; 2. считать; **сан сана-** решать  
арифметические задачи

**саны** каждый; **киши саны** каждый человек

**сап-сарығ** ярко-жёлтый

**сарығ** жёлтый

**сарығ-аң** изюбрь

**сарығ-чағ** масло

**саът-** (саътар) торговать

**селеме** (селемесі) сабля

**сен** ты

**сені** тебя

**сеңэ** тебе; ср. **сәэ**

**сөдрү-** (сөдрүүр) тащить, волочить

**сөөк** (сөөгі ~ сөөгү) 1. кость; 2. нация, национальность

**сөөл** (сөөлү) бородавка  
**сөөм** (сөөмү) пядь  
**стүүл** (стүүлү) стул  
**суғ** (суу) 1. вода; 2. река; **қарақ суу** слёзы  
**суғар-** (суғарар) 1. поливать; 2. поить  
**суғ-кок** зелёный  
**сун-** (сунар) бежать  
**сунус-** (сунзур) скакать (верхом)  
**сунуш-** (сунцүр) бежать вместе  
**суп ал-** запихивать, вкладывать  
**суьқ-** (суьһар) запихивать  
**сүге** (сүгесі) топор  
**сүр-** (сүрер) гнать  
**сүт** (сүдү) молоко  
**сүүмкэ** (сүүмкэсі) сумка  
**сыбыр-** (сыбырар) сдёргивать, снимать  
**сығыр-** (сығырар) свистеть  
**сыйтқыр-** (сыйтқырар) пищать  
**сыйттыла-** (сыйттылаар) посвистывать  
**сылтыс** (сылтысы) звезда  
**сылтысчық** звёздочка

**сымыра-** (сымыраар) шептаты

**сып қағ-** сломать

**сыъқ-** (сыъһар) ломать

**сыъһа қаъқ-** перебить, переломить

**сыъп** (сыъфы) рукавица; стебель, стебелёк

**сыы** (сыысы) скобель для выделки шкур

**сыы ғайын-** (сыы ғайнир) скульпить

**сыын** (сыыны) изюбрь

**сэң** (сэңі) цена

**сэңніғ** ценный, дорогой

**сэргэ** (сэргэсі) коновязь

**сәә** тебе; ср. **сеңә**

## **Т**

**та** и; хоть, хотя

**таай** (таайы) дядя по матери

**таар-** (таарар) подрезать, подровнять

**тай-** (тайар) поскользнуться

**тайға** (тайғасы) горный лес, тайга

**тақ** (тағы) полка

**таққыняқ** (таққыня) курица; **эр таққыняқ** петух



**талаш-** (талачыр) торопиться  
**талый-** (талыйаар) уходить  
**тамды** (тамдысы) капля  
**тамдыла-** (тамдылаар) капать  
**тамыһы** (тамыһысы) табак  
**таны-** (таныыр) узнавать  
**тара-** (тараар) расходиться, разбегаться; рассеиваться  
**тармыыр** (тармыыры) грабли  
**тары-** (тарыыр) сеять  
**тарығ** (тарыы) посевы, хлеба  
**таш** (тачы ~ дачы) см. **даш**  
**ташта-** (таштаар) доить  
**таъһи-** (таъһиир) таскать, возить, трелевать  
**таъштыға** наружу, на улицу  
**таъштын** снаружи, вне, на улице  
**тітім** храбрый, смелый, герой  
**товаар** товар  
**тодуқ, тодық** сытый  
**тіле-** (тілээр) см. **діле-**  
**тіриғ** см. **діриғ**  
**той** (тойу ~ тойы) свадьба

**тоорғу** (тоорғусу) кабарга

**тос** (тозу ~ тозы) берёста

**тот-** (тодар) насыщаться

**тоъһозышкии** девятый

**тоъһос** девять

**тоъш** (тоъһю) лёд

**төді, төдү** все, весь, всё; **төдүсүндэн эки** лучше всего

**төн-** (төнэр) кончатся, иссякать

**төрү-** (төрүүр) рождать

**төрээн** родной; **төрээн һүнү** день рождения

**төш** (төчү) грудь

**төштүғ: қызыл төштүғ** красногрудый

**төък** (төъһер) проливать

**төъфе** (төъфесі) пурга, метель, буран снежный

**туғул** (туғулу) телёнок

**туза** (тузасы) см. **дуза**

**туйуғ** (туйуу) копыто

**тулуш-** (тулчур) бороться; сражаться, биться

**туп ал-** найти, отыскать

**тур-** (турар) 1. стоять; 2. останавливаться

**тура I** (турасы) см. **дура**

**тура II** (турасы) утро; утром

**турай** завтра

**турайысы** наавтра

**тура сун-** вскакивать

**турғузул-** (турғузулур) быть воздвигнутым, поставленным

**турғун** (турғуну) беглый каторжник, разбойник

**турғус-** (турғузар) ставить, воздвигать

**тус** (тузу) соль

**туса** (тусасы) см. **дуза**

**туса бол-** см. **дуза бол-**

**тусала-** см. **дузала-**

**туш** (туцу) 1. время; 2. случай; **олуқ тушта** в тот же миг, тут же; **ол**

**туш қуду** по тому случаю, по той причине

**туьп-** (туьфар) находить

**туьрһусунда** в течение...

**туьт** (туьтар) 1. держать; 2. ловить; 3. стряпать; 4. понимать

**туьттур-** (туьттурар) дать подержать

**туьтуғшу: һиләәмә туьтуғшу** пекарь

**түк** (түгү) 1. шерсть; шерстинка; 2. перья; перо

**түн** (түнү) ночь

**түннә** ночью; ночь; ср. **дүннә**

**турген** быстрый

**туьһүк** низкий

**туьһүр-** (туьһүрер) опускать вниз; заставить слезть

**туьш-** (туьһер) 1. падать сверху; 2. слезать, спускаться

**тыбыт-** (тыбыдар) найти

**тыққа** громкий; громко; очень; ср. **дыққа**

**тымаа** (тымаасы) насморк

**тына-** (тынар) дышать; **тынар чүме** воздух

**тыңна-** (тыңнаар) см. **дыңнатып ал-** см. **туп ал-**

**тырғақ** (тырғаа) когти

**тыт** (тыты) листовница; ср. **дыт**

**тыш** (тычы) отдых; ср. **дыш**

**тыштан-** (тыштаныр) отдыхать; ср. **дыштан-**

**тыьп-** (тыьфар) см. **туьп-**

**тыьрт** (тыьртар) 1. тянуть, тащить; 2. курить; **тамыһы тыьрт-**  
курить

**тыырақ** быстрый, скорый

**тыыраққа** быстро, скоро

**тэбе** (тэбесі) верблюд

**тэмдэк** (тэмдәә) знак

**тэргэ** (тэргэсі) телега

**тэьһе** (тэьһесі) дикий горный козёл

**тэьп-** (тэьфер) лягать, пинать

**тэърһи** (тэърһисі) торока

**тэърһиле-** (тэърһилээр) привязывать в торока

**тээтірі** обратно, назад

**у**

**уба** (убасы) старшая сестра

**уғ** (уу) направление

**уғ-** (уур) поднимать, осиливать

**уду-** (удуур) спать; ср. **уту-**

**узан-** (узаныр) мастерить

**узун** длинный

**уйа** (уйсасы) гнездо птицы

**уйғут** (уйғуду) 1. тополь; 2. осина

**улға-** (улғаар) выбирать

**улғат-** (улғадыр) расти, увеличиваться в размере

**улуғ** большой

**улуғ-аң** лось, сохатый

**улуғ-һүн** праздник

**улус** (улусу) народ

**унун** от того, из того

**ур** (уру) нарост на дереве

**Урбай** тофаларское мужское имя

**уруҕ** (уруу) ребёнок, дитя

**ус** (узу) мастер

**ут-** (уттур) забывать

**уту-** (утуур) см. **уду-**

**уун** к, в направлении к

**учииші** (учиишісі) учитель

**уш** (учу) коней, кончик

**уһһюкса-** (уһһюксаар) собираться лететь

**уһһюл-** (уһһтур) 1. снимать одежду; 2. вытаскивать, вынимать

**уһһяшқын** полёт

**уһһяңна-** (уһһяңнаар) порхать, перелётывать, перепархивать

**уьс-** (уьсар) черпать

**уьтуру** навстречу; **уьтуру соода-** отвечать, ответить

**уьш-** (уьһяр) лететь, летать

**уьшта соп ал-** выхватить

**Ү**

**үҕ-** (үүр) складывать в кучу

**үҕдэш-** (үҕдэчир) делать сообща, коллективно

**үзе һемир-** перегрызать

**үзүк** (үзүү) перерыв; перемена

**үзүк чоққа** беспрерывно

**үзүл-** (үстүр) прорваться

**үлегер** (үлегері) сказка

**үлегерле-** (үлегерлээр) рассказывать сказки

**үлүґ** (үлүү) доля, пай

**үн-** (үнэр) 1. выходить наружу; 2. всходить — о солнце, луне; 3. взбираться на что-либо высокое, восходить; 4. вырастать, расти — о растениях

**үндүр-** (үндүрер) 1. выводить наружу; 2. выращивать

**үңгүр** (үңгүрү) нора, пещера

**үптэ-** (үптээр) убеждать, уговаривать, упрашивать

**үр** долго

**үрдэ** давно

**үрдээ** давний, давнишний

**үт** (үдү) дыра, отверстие, нора

**үүдуньчуґ** грустный; грустно, скучно

**үүрсек** (үүрсээ) кап, капокорень

**үчен** тридцать

**үчүшкүү** третий

**үчээн** трое, троём

**үш** три, тройка

**ұьшпұл** (ұьшпұлү) рябчик

## **Ч**

**ча** (часы) лук (оружие)

**чаа** (чаасы) война

**чаалаш-** (чаалацыр) воевать

**чаалдыш-** (чаалдыцар) жаловаться

**чаас-** (чағзыр) вызывать осадки, заставлять идти дождь или снег

**чааш** спокойный, смирный

**чаашқа** спокойно, мирно

**чағ-** (чаар) идти — о дожде, снеге

**чазы** (чазысы) поляна, луг, покос

**чазыл-** (частыр) взрываться, разрываться

**чазын** весной

**чалым: чалым һайа** отвесная скала

**чар- I** (чарар) решить вопрос, обсудить

**чар- II** (чарар) пахать землю

**чарағлығ** пригожий

**чарацаң** соболь

**чараш** маленький

**чариш** очень маленький



**чарты** (чартысы) полено

**чартық** (чарыы) сторона; страна

**чарыл-** (чарлыр) расставаться, разлучаться

**час** (чазы) весна

**часқыдығ** (часқыдыы) ласка

**часқыы** весенний

**часыт-** (часыдаар) гладить

**чаъһығ** (чаъһыы) 1. завет, наказ; 2. заказ

**чаъһығлығ** заветный

**чаъс** (чаъсы) ненастье, дождь

**чаъса-** (чаъсаар) делать, мастерить; налаживать

**чаътыр-өғ** шалаш

**че!** ну!, ну-ка!; ладно!

**чеді** семь

**чедішкии** седьмой

**чей** (чеи) лето

**чейғыы** летний

**чел** (челі) грива

**челәэш** (челәәчи) радуга

**чер** (чери) 1. земля; Земля; 2. место; местность

**черле-** (черләэр) жить

**черлік** (черлии) жизнь

**Чер-Суғ** (Чер-Суу) Родина

**чет-** (чедэр) вести за руку, вести в поводу

**чеш** молоденький; новорождённый

**чеькпэ** (чеькпэсі) грибы

**чеькпэле-** (чеькпэлээр) идти за грибами; собирать грибы

**чеьһе** сколько; ср. **қаьш**

**чеьт-** (чеьтэр) догонять, достигать; подходить, приближаться

**чеьтірі** до, вплоть до

**чеьттірдім** благодарю

**чеьштын-** (чеьштынар) прятаться, скрываться

**чи-** (чиир) есть, кушать

**чиишкин** еда, пища, питание

**чиксе-** (чиксээр) собираться съесть, хотеть съесть

**чикті** хитрый; ср. **меьһелиғ**

**чиме** (чимесі) см. **чүме**

**чимше-** (чимшээр) шевелиться

**чире баьс-** отдавить

**чиьт-** (чиьтэр) потерять

**чоба-** (чобаар) мучиться

**чода** (чодасы) голень

**чоқ** нет, отсутствует

**чоқ бол-** исчезать

**чоққа** без; **неш чоққа** без дров

**чол** (чолу ~ чолы) счастье, удача

**чоллуғ** счастливый

**чооғача-** (чооғачаар) сближаться, приближаться

**чооғаш** близкий

**чооғашқа** близко к...

**чооғашта** вблизи

**чору-** (чоруур) ехать, идти; **чору** идёт, едет

**чот-** (чодар) вытирать

**чоъһом** вероятно, наверное

**чоъһыс-** (чоһқысыр) зажигать, воспламенять

**чөдүрүк** (чөдрүү) кашель

**чөдүрүктүғ** имеющий кашель

**чоъпрээ** (чөпрээсі) кора

**чу-** (чуур) ронять, сваливать

**чуқ** (чуғу) смола

**чул-** (чулар) выщипывать

**чуруқ** (чуруу) лоскутья

**чут** (чуду) помеха

**чут эмес** нетрудно

**чуул-** (чүфлур) упасть, свалиться

**чуурул-** (чуурлур) разбиться

**чү** (чүсү) что; **чүл бо?** что это? **чү иш?** какая работа?; **чуге?** к чему, зачем, куда?; **чудэ?** где?, в чём?

**чүме** (чүмесі) вещь, нечто; **чиир чүме** пища, еда, съестное

**чүрек** (чүрээ) сердце

**чуьктэ-** (чуьктээр) нести на спине

**чүьсүн** (чүьсүнү) 1. цвет; 2. качество

**чыл** (чылы) год

**чыл-** (чылар) ползать, ползти

**чылға-** (чылғаар) облизывать, лизать; лакать

**чыллығ** годовой

**чылығ** тёплый

**чылын-** (чинныр) греться

**чылыт-** (чылындар) согревать, обогревать, греть

**чымцақ** мягкий; рыхлый

**чымцақ** мягкий; рыхлый

**чымцақта-** (чымцақтаар) размягчать; рыхлить землю

**чымчат-** размягчать

**чыры-** (чырыыр) 1. сиять, светить; 2. улыбаться

**чырық** (чырыы) свет

**чырық-көк** голубой

**чыт** (чыды) запах

**чытта-** (чыттаар) нюхать, обнюхивать

**чытқыры** с сильным резким запахом

**чыты-** (чытыыр) пахнуть

**чыцырат-** (чыцырадыр) строчить из автомата, пулемёта

**чыцыр ғайын-** (ғайнир) стрекотать

**чыъһат-** (чыъһадыр) быть прижатым к чему-либо

**чыъпшыры** плотно, вплотную

**чыът-** (чыътар) лежать; ложиться

**чыыл** (чығлыр) собираться в одном месте

**чээн** летом

**чээ-чээ-чиспық!** тень-тень! (подражание теньканью синицы)

## **Ш**

**шаала-** (шаалаар) шуметь — о ветре в лесу

**шаары** вверх

**шаары-қуду** в разные стороны

**шаас I** (шаасы) час (время)

**шаас II** (шаасы) часы (инструмент, прибор для измерения времени)

**шаастығ** имеющий часы

**шағ** (шаа) время; **ол шағда** в то время, тогда; **шаанда шағ шаанда** давным-давно

**шала** немного; **шалаа болғаш** немного погода

**шаптыла-** (шаптылаар) тесать

**шары-** (шарыыр) прибинтовывать, обматывать

**шегер** (шегері) сани, санки

**шей** (шеи) чай

**шериф** (шерии) войско

**шерифші** (шерифшісі) воин

**шиби** (шибисі) ель

**шиицек** (шиицәә) мелкая певчая птичка, пташка

**шиштэ-** (шиштәэр) жарить шашлык на вертеле

**шоғла-** (шоғлаар) насмехаться

**шола** (шоласы) 1. кличка, прозвище; 2. фамилия

**Шолбан** Венера

**шом-** (шомар) нырять

**шомур-** (шомуру) бутон, росток

**шоола-** (шоолаар) шуметь — о ветре в лесу

**шөл** (шөлі ~ шөлү) степь, пустыня

**шуғла-** (шүғлаар) заволакивать, закрывать со всех сторон

**шуғлан-** (шуғланыр) закутываться

**шулун** (шулуну) олений мох, ягель

**шура-** (шураар) прыгать, набрасываться, прыгнуть  
**шурандыла-** (шурандылаар) прыгать на одном месте  
**шуруш** (шуручу) щука  
**шыбар** пёстрый, рябой  
**шыбық** (шыбыы) прут  
**шыда-** (шыдаар) мочь, смочь  
**шый-** (шыйар) чертить; рисовать; писать  
**шыйығ** (шыйыы) черта, линия  
**шыйығлығ** написан, написано  
**шыла-** (шылаар) уставать  
**шын** (шыны) правда  
**шыннап** истинно, взаправду  
**шынық-** (шынығар) верить  
**шырғай** (шырғээ) чаща, заросли, кустарник  
**шэниисэ** пшеница  
**шээң** разве  
**шээш-** (шеньцар) бодать

## **Ы**

**ығла-** (ығлаар) плакать  
**ығлаш-** (ығлацыр) плакать — о многих

**ынаары** туда, в ту сторону

**ында** там

**ындыҕ** такой; так

**ыньца** так

**ыньцааңаш** поэтому, потому

**ыньцаарда** тогда, при этом

**ыньчалса та** хотя, хоть

**ыньчап** так, таким образом

**ыңғай** 1. о, об; **ол кишидэн ыңғай** о том человеке; 2. кроме; **унун**

**ыңғай** кроме того; 3. за, из-за; **һиләәмэдэн ыңғай спасиибо**

спасибо за хлеб

**ыңғай-бәәрі** в разные стороны

**ыңғыршақ** (ыңғыршаа) вьючное седло

**ыр-** (ырар) рвать; раскалывать

**ырақ** далёкий, дальний

**ыраққа** вдаль, далеко

**ырақта** далеко, вдалеке

**ырақта эмес** неподалёку

**ырақшы** редкий

**ырла** (ырлаар) петь

**ыт-** (ыдар) 1. посылать, отправлять; 2. отпускать

**ыш** (ычы) дым



**ЫШҚООЛ** (ышқоолы) школа

**ЫЪСЫР-** (ыъсырар) 1. брать в зубы; 2. кусать

**ЫЪТ** (ыъты) собака, пёс

**ЫЫТ** (ыыды) голос

**ЫЫТТА-** произносить звук, подавать голос

**ЫЫТТАВЕЙН** молча

## **Э**

**ЭҒ-** (ээр) гнуть, сгибать

**ЭДЭРТ-** (эдэртир) брать с собой, вести за собой

**ЭЗЕҢГІ** (эзеңгісі) стремяна

**ЭЗЕР** (эзері) верховое седло

**ЭЗӘӘ** (эзәәсі) тётка, тётя

**ЭЙТТЫР-** (эйттырар) спрашивать

**ЭЙТТЫРЫҒ** (эйттырыы) вопрос

**ЭККІ** хороший, добрый; добро

**ЭККІДІ** хорошо

**ЭККІР-** (эккірер) выздоравливать, поправляться

**ЭККІСІН** (эккісінэр) любить; нравиться

**ЭКСКУУРСИЛА-** (экскурсилаар) идти на экскурсию

**ЭЛГЕК** (элгәә) сито, решето

**элдік** (элдіі) рукавицы, варежки

**эльдэмэй** различный, всякий

**эм** (эмі) лекарство

**эм-** (эмер) сосать грудь или вымя

**эмзірт-** (эмзіртір) давать сосать

**эмес** не; **экті эмес** нехороший

**эмиш** — частица, выражающая вероятность, предположение

**эмнэ-** (эмнээр) лечить

**эмші** (эмшісі) врач; **мал эмшісі** ветеринар

**эндэвейн** безошибочно

**энік** (эніі) щенок

**энір чылын** в прошлом году

**энэ** (энэсі) прабабка

**эң** самый, наи-; **эң бурун** раньше всего, прежде всего

**эптіғ** 1. красивый, ладный; 2. дружный

**эптіге** дружно

**эр** (эрі) 1. мужчина; 2. муж; 3. самец

**эргек** (эргәә) палеі

**эргис-** (эргизер) плавить

**эри-** (эриир) таять, плавиться

**эрсө** если

**эт-** (эдэр) закрыть дверь чума  
**эттэ-** (эттээр) бить, колотить  
**эчик** (эчи) дверь  
**эш** (эчи) друг  
**эһин-** (эһтир) грести  
**эпші** (эпшісі) женщина  
**эрт-** (эртэр) проходит мимо, миновать  
**эртэ** рано  
**эсір** (эсірі) орёл  
**эьт** (эьті) мясо  
**эьт-** (эьтэр) звучать, петь, куковать, ржать  
**ээ I** (ээсі) хозяин  
**ээ II** (ээсі) пятка  
**ээл-** (эғлір) гнуться, сгибаться  
**ээлгірі** проворный, верткий  
**ээлгірээ** проворно  
**ээр-** (ээрер) лаять, облаивать  
**ээргүүс** (ээргүүсү) рябина  
**ээрем** (ээремі) яма, омут в реке, водоворот  
**ээт** (ээді) излучина реки  
**ээш** (ээчи) самка медведя, соболя

Подготовил [Рустам Юсупов](#), сайт «[Тофастан](#)».

Приём опечаток: [rustam-kirz@rambler.ru](mailto:rustam-kirz@rambler.ru).